

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
14. Mai 2010 (14.05.2010)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2010/051949 A8

(51) Internationale Patentklassifikation:

B60R 22/41 (2006.01) **B60R 22/405** (2006.01)

B60R 22/38 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2009/007814

(22) Internationales Anmeldedatum:

31. Oktober 2009 (31.10.2009)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

10 2008 056 552.0

10. November 2008 (10.11.2008)

DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **AUTOLIV DEVELOPMENT AB** [SE/SE];
Wallentinsvägen 22, S-447 83 Vårgårda (SE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **ARANDA, Guillem**
[ES/DE]; Grosse Bahnstr. 12, 22525 Hamburg (DE).
HEINE, Volkmär [DE/DE]; Sülldorfer Landstr. 137,
22589 Hamburg (DE).

(74) Anwalt: **MÜLLER, Torsten**; Müller Verweyen, Friesen-
weg 1, 22763 Hamburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY,
BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM,
DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,
GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN,
KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA,
MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG,
NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC,
SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TJ, TM, TN, TR,
TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE,
DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT,
LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI,
SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN,
GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SEATBELT RETRACTOR WITH DEACTIVATABLE LOCKING SYSTEM

(54) Bezeichnung : SICHERHEITSGURTAUFROLLER MIT DEAKTIVIERBAREM BLOCKIERSYSTEM

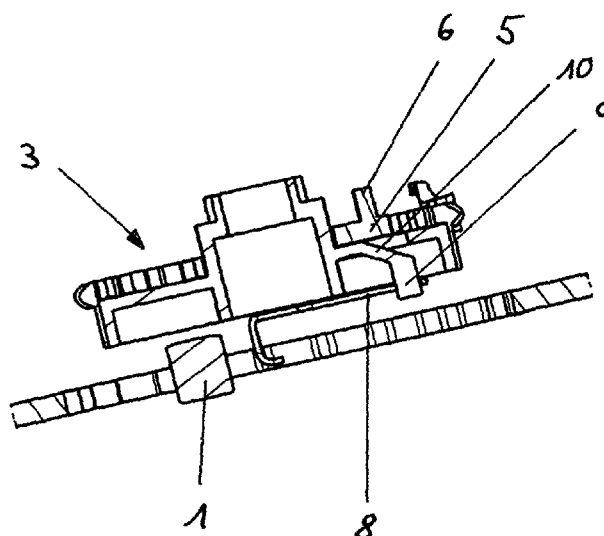


Fig. 3b

(57) Abstract: The invention relates to a seatbelt retractor for a motor vehicle, with a locking system which may be controlled in a manner sensitive to the seatbelt and/or the vehicle, comprising a toothed disc (1) mounted on the belt shaft which may be released from a toothing fixed to the housing, wherein the locking system may be deactivated at least in a region for a given length of seatbelt pay-out. The toothed disc (1) being spring-loaded by a spring (8) against the release movement and a locking body (9) being provided for deactivating the locking system, which may be moved from a first position releasing the spring (8) in a second position locking the spring (8) depending on the seatbelt pay-out length.

(57) Zusammenfassung:

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)

(15) Informationen zur Berichtigung:

siehe Mitteilung vom 5. August 2010

(48) Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten Fassung:

5. August 2010

Die Erfindung betrifft einen Sicherheitsgurtaufroller für Kraftfahrzeuge mit einem gurtbandsensitiv und/oder fahrzeugsensitiv ansteuerbaren Blockiersystem, mit einer an der Gurtwelle gelagerten in eine gehäusefeste Verzahnung aussteuerbaren Zahnscheibe (1), wobei das Blockiersystem wenigstens in einem Bereich einer vorbestimmten Gurtauszugslänge deaktivierbar ist, wobei die Zahnscheibe (1) durch eine Feder (8) entgegen der Aussteuerbewegung federbelastet ist und zur Deaktivierung des Blockiersystems ein Blockierglied (9) vorgesehen ist, welches in Abhängigkeit von der Gurtauszugslänge aus einer ersten die Feder (8) freigebenden Stellung in eine zweite die Feder (8) blockierende Stellung bewegbar ist.